

國家圖書館藏

牡丹亭

珍本叢刊

國家圖書館出版社 編

國家圖書館出版社

12



國家圖書館藏

牡丹亭

珍本叢刊

國家圖書館出版社 編

國家圖書館出版社

12

(明)湯顯祖撰

牡丹亭還魂記八卷

清乾隆怡府刻本

第十二冊目錄

牡丹亭還魂記八卷 (明)湯顯祖 撰 清乾隆怡府刻本

題辭	.....	七
附錄	.....	九
目錄	.....	一七
卷一	.....	二九
卷二	.....	八九
卷三	.....	一四九
卷四	.....	二〇九
卷五	.....	二六九
卷六	.....	三二三
卷七	.....	三九三
卷八	.....	四七九

怡存本還魂余丁巳十月得於廠肆餘

三夢姑侯他日長洲吳梅



余丙辰歲除祭書詩有一事平生差得

竟案頭六種牡丹亭今並此而為七矣六種

茗原本三婦評本清暉閣本冰山館本莊藏晉本

馮猶龍墨聽也本也他如鈕少雅葉懷庭馮中章諸謬
皆不計云 是六一快事也老瞿又誤



玉茗以善用元詞名記中以北詞法填南曲
其精處直駕之人而上之自有詞家筆
人能敵也呂玉繩減懋循以南詞法繩
又何怪鑿枘也而世不知玉茗之所自交口

言其舛律此少雅所以爲之訂譜歟小

雪日老瞿又記



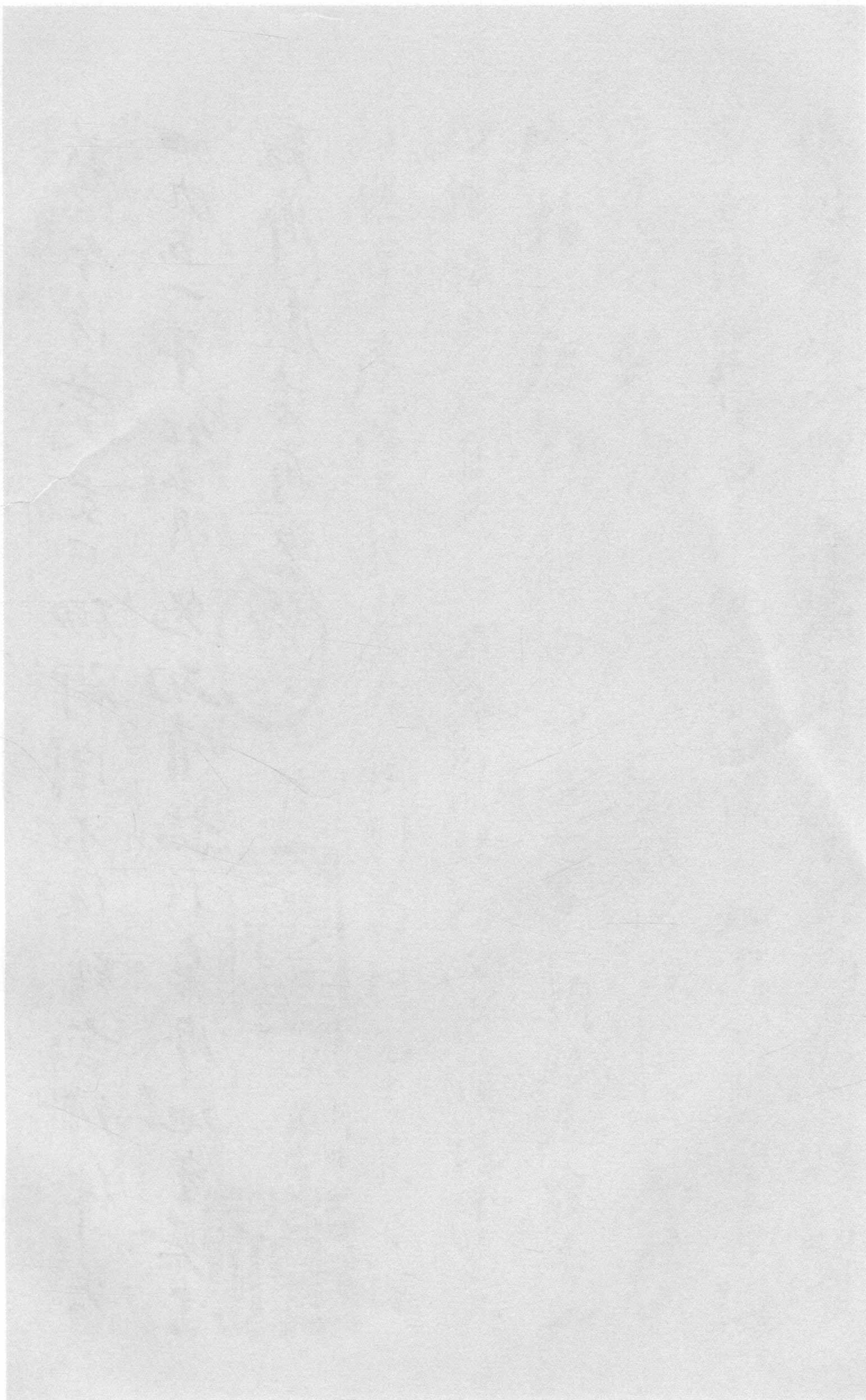
律法豈有一成不變之理萬紅友輯詞律
誤居數百年作者陰陽の声依樣按格謂
填詞何異甕中扣象文字宮譜兩種符號
而已文章樂章兩種按聲而已何必別足
遷就鈕少雅訂譜亦不過依樣葫蘆然則遠勝

填詞者嘒嘒。自傳自苦。非不知凡幾。所謂賢
者而後樂。而後能成篇法。北詞之長。在乎調
在乎套。俗常坐唱。洋。澹。不妨增句。掣板。而腔水
磨精到處。却在脾句。却在一字。頭腹尾樂音也。
而種歌聲。各有其美。不容亂犯。何必混淆。湯玉茗不
知樂章。應歸罪於秦火。然則義仍先生。真是深
通作詞之律。無疑超逸元。賁。不落窠臼。至于咸晉
叔刪煩改訂。刊刻流傳。案頭上品。播劇臺其功
豈淺鮮。試向我輩後生。可識其不識。詞律曲律
乎。是則文字宮譜之外。另有舞踊。不排場等技。

藝今海內人交口
硃研固不後輕言舛律矣
一九五一年紅五月
阮南青誌於奢摩他室
吳書

短廊獻書前夕





牡丹亭還魂記題辭

狀書人吳

見士

捐贈

天下女子有情有如杜麗娘者乎夢其人
即病病即彌連至手畫形容傳于世而後
死死三年矣復能冥漠中求得其所夢者
而生如麗娘者乃可謂之有情人耳情不
知所起一往而深生者可以死死者可以
生生而不可與死死而不可復生者皆非
至也夢中之情何必非真天下豈少夢中
之人邪必因薦枕而成親殆卦冠而為密

者皆形骸之論也傳杜太守者彷彿似晉
武都守李仲文廣州守馮孝將事相類余
稍為更而演之至於杜守牧考柳生亦如
漢睢陽王牧考譚生也嗟夫人世之事非
人世所可盡自非通人恒以理相格耳第
云理之所必無安知情之所必有邪萬曆
戊子秋臨川清遠道人湯顯祖題

晉時武都太守李仲文在郡喪女年十八
權假葬郡城北有張世之代爲郡世之男
字子長年二十侍從在解中夢一女年可
十七八顏色不常自言前府尹子不幸早
亡會今當更生心相愛樂故來相就如此
五六月夕忽然晝見衣服薰香殊絕遂爲夫
婦寢息衣皆有袴如處女後仲文遣婢視
女墓因過世之婦相問入解中見此女一
隻履在子長牀下取之啼泣呼言發塚歸

以示仲文驚愕遣問世之君兒何由得亡
女履耶世之呼問兒具陳本末李張並謂
可怪發棺視之女體已生肉顏姿如故惟
右脚有履子長夢女曰我此得生今爲所
發自爾之後遂死肉爛不得生矣萬恨之
心當復何言泣涕而別出法苑珠林
東晉馮季將廣州太守兒名馬子年二十
餘獨宿甌中夜夢一女子年十八九言我
是太守北海徐玄方女不幸早亡亡來出

入四年爲鬼所枉殺案生錄當年八十餘
聽我更生要當有依憑方得活又應爲君
妻能從所委見救活不馬子答曰可因與
馬子尅期當出至期牀前有頭髮正與地
平令人掃去愈分明始悟所夢者遂屏左
右發視漸見頭面已而形體皆出馬子便
令坐對榻上陳說語言奇妙非常遂與馬
子寢息每戒云我尚虛借問何時得出答
曰出當待本生日尚未至遂往廐中言語

聲音人皆聞之女計生日至具教馬子出
已養之方法語畢拜去馬子從其言至日
以丹雄雞一隻黍飯一盤清酒一升醲其
喪前去廐十餘步祭訖掘棺出開視女身
完全如故徐徐抱出著氈帳中惟心下微
暖口有氣令婢四守養護之常以青羊乳
汁瀝其兩眼始開口能啜粥積漸能語二
月持杖起行一期之後顏色肌膚氣力悉
復常乃遣報徐氏上下盡來選吉日下禮

聘爲夫婦生二男長男字元慶嘉禾初爲
秘書郎小男敬度作太傅掾女適濟南劉
子彥徵士延世之孫

出法苑珠林

談生者年四十無婦常感激讀書經夜半
有女子可年十五六姿顏服飾天下無雙
來就生爲夫婦自言我與人不同勿以火
照我也三年之後方可照爲夫妻生一兒
已二歲不能忍夜伺其寢後盜照視之其
胷已上生肉如人胷下但有枯骨婦覺遂